Niveau(x) d'enseignement: 3 Numéro EDUQ : 8170605
Centre d'intérêt: 64

Beaulieu, Pierre-Emile.

Théâtre sur place / monographie rédigée par Pierre-Emile Beaulieu et Pierre Charbonneau. -- Montréal : Service général des moyens d'enseignement, 1978.
17 p. ; 28 cm. -- (Projets d'enseignants à l'école primaire. Intégration pédagogique des moyens d'enseignement ; 11)

En tête du titre: Service du développement de la technologie éducative, Section recherche. Code: 54-4064/TER-11-1177.

Cote Dewey: 372.13/B377t Cote LC: LB/1027

Descripteur(s): *Utilisation de l'audiovisuel *Activité d'apprentissage *Intégration des matières *Inadaptation scolaire *Trouble d'apprentissage *Français (Langue) *Théâtre *Musique *Arts plastiques *Magnétoscope *Expression orale *Primaire (Niveau)

Document destiné à servir de modèle et de source d'idées aux enseignants du primaire en ce qui concerne l'utilisation des moyens d'enseignement et en particulier du matériel audiovisuel. Le projet ##Théâtre sur place## a été organisé autour de la préparation, par des élèves présentant de graves problèmes d'expression orale se répercutant sur leur apprentissage, d'un spectacle qui comprend des chansons, de courtes pièces de théâtre, etc. Outre le français (savoir parler et savoir écouter), les matières intégrées dans le projet sont les arts plastiques et l'expression musicale.

##Théâtre sur place## a été réalisé sur une période d'un an (1975-1976), à l'école Notre-Dame-des-Neiges (C.S. Vallée de Mistassini, Lac St-Jean), par les enseignantes Anne-Marie Lavoie et Claire Savard. Il concerne treize élèves souffrant de troubles graves d'apprentissage et 18 élèves de cinquième et sixième années de récupération. Le projet donne lieu à de nombreux exercices de correction de l'expression orale à l'aide d'un magnétophone et d'un magnétoscope. Une fois le spectacle rodé, il est enregistré sur magnétoscope et projeté lors d'une soirée de rencontre.

Le texte décrit l'origine du projet, sa planification, ses objectifs, les étapes de sa réalisation et les documents produits. La méthode d'évaluation de l'apprentissage des élèves et une évaluation du projet par les enseignants sont présentées. Le rôle correctif conféré à l'utilisation du magnétoscope dans cette expérience mérite d'être souligné.

Type de document: d
Région(s) administrative(s): 02
Auteur de l'analyse: ar

E D U Q 8170605

Théâtre sur place

Projets d'enseignants à l'école primaire
Intégration pédagogique des moyens d'enseignement

11

code 54-4064 /TER-11-1177

Dépôt légal 3e trimestre 1978
Bibliothèque nationale du Québec

L'Éditeur officiel du Québec
Service de la reprographie

E D U Q 8170605

Service du développement de la technologie éducative

Section Recherche

THEATRE SUR PLACE

monographie rédigée

par

Pierre-Emile Beaulieu

et

Pierre Charbonneau

Ministère de l'Education du Québec
Service général des moyens d'enseignement
600, rue Fullum
Montréal, Québec

Janvier 1978

TABLE DES MATIERES

		Page
	AVANT - PROPOS	
I.	Origine du projet	5
II.	Planification du projet	6
III.	Objectifs du projet	6
IV.	Etapes du projet	7
V.	Le document produit	12
VI.	Evaluation de l'apprentissage des élèves	12
VII.	Evaluation globale du projet par les enseignantes	13
VIII.	CONCLUSION (remarques de l'interviewer)	14
	Feuille de retour (questionnaire)	15
	Bon de commande	17

AVANT - PROPOS

Au cours de l'année scolaire 1976-1977, nous avons repéré et analysé dix-huit projets conçus et réalisés par des enseignants québécois du niveau primaire.

Lors de l'échantillonnage, nous avons posé comme premier critère de sélection que les projets intègrent une variété de moyens d'enseignement (et tout particulièrement des moyens audio-visuels) et qu'ils donnent lieu à la production de documents locaux. Comme autres critères, il fallait également qu'ils soient menés par un ou des enseignants avec leurs élèves, en classe, et que ces derniers y soient activement associés. Ces projets devaient encore toucher au moins une des deux matières principales au programme (le français et les mathématiques); cependant, nous accordions la préférence à ceux qui réalisaient l'intégration de deux ou plusieurs matières. De plus, les projets choisis devaient en être à leur deuxième année d'existence ou au moins que les enseignants responsables des projets aient déjà acquis une certaine expérience en ce domaine au cours des deux années précédentes. Enfin, nous avons accordé la priorité aux écoles situées dans de petites commissions scolaires à faible densité de population, là où les ressources techniques et pédagogiques nous semblaient plus rares. D'autre part, une autre caractéristique dont nous n'avons pas tenu compte lors de l'échantillonnage, est ressortie par la suite de l'analyse des projets: nous avons constaté que la plupart d'entre eux faisaient appel aux ressources humaines et matérielles du milieu environnant.

A la suite d'entrevues en profondeur avec les responsables de ces projets, nous avons rédigé autant de monographies qui se veulent une description aussi fidèle que possible de ces projets. Avant leur rédaction définitive, toutes les monographies ont d'ailleurs été revisées par les enseignants concernés.

Nous croyons que ces monographies pourraient constituer une source d'idées pratiques et servir de guide, soit aux enseignants qui font déjà de tels projets et qui désireraient les pousser plus loin, soit à ceux qui n'auraient pas encore tenté une telle expérience mais qui seraient intéressés à le faire. Ces monographies pourraient aussi servir d'instruments d'animation auprès des enseignants à l'occasion de journées pédagogiques ou de stages organisés dans et par les écoles ou les commissions scolaires elles-mêmes.

Cependant, et c'est là un point très important, ces monographiee ne se veulent pas des "modèles" sans faille. Elles décrivent plutôt des projets à un moment précis de leur évolution: ceux-ci ont déjà subi des

modifications depuis leur mise en marche et ils sont appelés à être constamment transformés et améliorés au fur et à mesure de leur expérimentation en classe avec les élèves.

C'est pourquoi, en diffusant ces monographies, nous souhaitons qu'elles servent non pas de modèles à copier à la lettre, mais bien plus simplement d'instruments de travail. Les enseignants seront donc encouragés à s'en inspirer, à en modifier des éléments, à en ajouter de nouveaux, etc. Par exemple, puisque ces projets sont pour la plupart le produit de quelques années d'expérimentation, un enseignant qui voudrait amorcer son propre projet pourrait décider, la première année, de le faire plus simple et de durée moins longue, en ne s'inspirant qu'en partie seulement d'une monographie. Dans le même sens, un enseignant qui voudrait élaborer un projet avec ses élèves de 5ème année, par exemple, pourrait s'inspirer d'un projet expérimenté au niveau de la 6ème, de la 4ème et même de la 3ème année. A ce moment-là, il pourrait en conserver la démarche générale tout en modifiant, bien sûr, les objectifs spécifiques d'apprentissage ainsi que les activités et exercices qui s'y rattachent.

Signalons enfin que quatre des dix-huit monographies * sont accompagnées de commentaires et constituent justement un exemple du travail de réflexion et d'adaptation que chaque enseignant pourra amorcer suite à la lecture des monographies.

(*) Il s'agit de: Le Procès d'une Chenille, La Classe Rouge, Le Poste de Radio C.G.S.F. et La Verte Demoiselle.

THEATRE SUR PLACE

Enseignantes: Anne-Marie Lavoie
Claire Savard
Ecole Notre-Dame-des-Neiges, Mistassini
Commission scolaire Vallée de Mistassini (Lac St-Jean)

Degré: Troubles graves d'apprentissages
5ème-6ème années de récupération

Nombre d'élèves: 13 (troubles graves) et 18 en 5è-6è année

Matières: Français, arts plastiques, expression musicale

Moyens audio-visuels: Magnétoscope, magnétophone à ruban.

I. ORIGINE DU PROJET

Précisons d'abord que ce projet a déjà été expérimenté, presque dans sa forme actuelle (la magnétoscopie en moins),pendant l'année scolaire 1974-1975, avec un groupe d'élèves réguliers en 6ème année, Nous décrirons ici le projet expérimenté pendant l'année scolaire 1975-1976. Un projet presque identique est en cours présentement mais, comme il n'est pas encore assez avancé, nous avons préféré retenir celui de 1975-1976.

Les élèves classés dans les groupes de récupération et de troubles graves d'apprentissage (T.G.A.) subissent, au dire des enseignantes, de graves problèmes d'expression orale qui se répercutent sur l'ensemble de leur apprentissage et de leur vie affective, ce qui fait qu'ils manquent sérieusement de motivation pour les activités scolaires.

C'est en bonne partie pour essayer de résoudre ces problèmes que Claire Savard et Anne-Marie Lavoie mettent sur pied le projet "Théâtre sur place". Une expérience semblable vécue au niveau secondaire leur en donne d'abord l'idée. Elles remarquent en outre que les responsables de la télévision communautaire de Dolbeau permettent à certains élèves de "passer à la télévision", ce qui semble les valoriser beaucoup.

II. PLANIFICATION DU PROJET

C'est en s'inspirant du projet de l'année précédente que les deux enseignantes planifient leur projet de l'année 1975-1976. Elles y travaillent ensemble. Les principales étapes du projet sont rédigées. Cette planification est cependant assez souple pour donner la possibilité à chacune d'adapter les diverses activités prévues aux caractéristiques de leur classe respective. Cette phase de préparation du projet dure deux semaines et se réalise sans l'aide ni des conseillers pédagogiques ni du principal.

III. OBJECTIFS DU PROJET

Les élèves touchés par ce projet présentent non seulement des difficultés d'apprentissage mais aussi et surtout des problèmes reliés à la personnalité: absence de confiance en soi, sentiment de dévalorisation, etc. Les objectifs visés seront donc prioritairement des objectifs généraux de valorisation personnelle des élèves. Les objectifs plus spécifiques d'apprentissage seront définis, selon les besoins, tout au long du déroulement des activités du projet.

Les objectifs généraux sont:

- que l'enfant se sente valorisé.
- que l'enfant sache se présenter à l'aise en public.
- que les élèves apprennent à se corriger entre eux et reconnaissent leurs erreurs.

IV. ETAPES DU PROJET

Durée totale du projet: Une année scolaire

1ère étape: Présentation du contenu du spectacle.

Durée: Un semestre à raison d'une heure par semaine.

Activités

Les activités qui suivent sont réalisées pendant tout le semestre par l'ensemble des élèves. Elles servent à produire le "matériel" qui sera choisi pour le spectacle lui-même.

- Composition de messages publicitaires, imités de la télévision, qui portent sur des thèmes choisis par les élèves.
- Composition de courts dialogues dont les thèmes ont été suggérés par les enseignantes.
- Récitation de poèmes choisis par les enseignantes.
- Composition, en équipe de deux ou trois élèves, d'une courte pièce de théâtre pour marionnettes.

Objectifs d'apprentissage

- S'initier aux caractéristiques du dialogue, du monologue, des messages publicitaires.
- Corriger l'orthographe.
- Choisir des verbes vivants.
- Choisir des expressions correctes.
- Maintenir une prononciation juste.
- S'exprimer aisément devant la classe.

2ème étape: Choix des différents éléments de contenu qui feront partie du spectacle.

Activités

- Lecture en classe par les enseignantes de trois courtes pièces de théâtre qu'elles ont elles-mêmes choisies.
- Distribution des rôles par les élèves, pour chacune des trois pièces.
- Choix par les enseignantes et les élèves des messages publicitaires, dialogues, monologues et pièces de théâtre de marionnettes qui feront partie du spectacle. Les rôles sont automatiquement attribués à ceux qui ont composé le morceau.

Objectifs d'apprentissage

- Se mieux connaître en acceptant un rôle qui nous convient.
- Apprendre à travailler avec le groupe.

- Apprendre à accepter les idées et les choix des autres.
- S'initier à monter un spectacle équilibré qui réussisse à répartir harmonieusement les différents numéros présentés lors du spectacle.

3ème étape: Mise en scène du spectacle.

Durée: Deux mois et demi/trois heures par semaine.

Activités

- Mémorisation des rôles par les élèves.
- Exercices d'expression orale et corporelle en équipe. Les élèves et les enseignantes aident à la correction de ces deux formes d'expression dans le cadre de la mise en scène.
- Correction phonétique à l'aide du magnétophone.
- Correction de l'expression orale et de l'expression corporelle, à l'aide du magnétoscope, suivie de répétitions devant le même appareil.
- Pour la correction orale on procède de la façon suivante:
    1 - Enregistrement sur magnétophone.
    2 - Ecoute par le groupe qui trouve les erreurs.
    3 - Correction de ces erreurs.
    4 - Nouvel enregistrement.
    5 - Ecoute à nouveau jusqu'à satisfaction.
- Pour l'expression corporelle on procède de la même façon mais avec l'aide du magnétoscope.
- Visionnement, par l'ensemble des élèves, des sketches ainsi enregistrés.

- Critique de la mise en scène par les élèves et les enseignantes. Cette critique porte principalement sur la présentation et l'expression orale et corporelle.

Remarque: L'exercice d'enregistrement des sketches et de critique, par la classe et les enseignantes peut se répéter deux ou trois fois selon le niveau de satisfaction exprimé.

Objectifs d'apprentissage

- Savoir se présenter en public.
- Posséder un langage clair, précis et compréhensible.
- Jouer avec expressivité.
- Prise de conscience et respect de la valeur de chacun.
- Accepter les critiques.

4ème étape: Fabrication des costumes

Durée: Trois ou quatre heures pendant une semaine

Activités

- Chaque élève confectionne lui-même les costumes appropriés au(x) rôle(s) qu'il doit interpréter. Ce travail se fait surtout à la maison.
- Présentation des costumes aux autres élèves.
- Pratique et enregistrement sur magnétoscope des sketches avec les costumes.
- Visionnement et critique.

Objectifs d'apprentissage

- Développer le sens de l'observation
- Savoir adapter un costume à un personnage.
- Développer le sens de l'humour.

5ème étape: Préparation et enregistrement du spectacle.

Durée: 10 heures réparties sur trois jours.

Activités

- Etablissement par les enseignantes, après discussion avec les élèves, du programme du spectacle.
- Répétition générale et chronométrage du spectacle.
- Enregistrement définitif du spectacle sur magnétoscope, séquence par séquence.

Objectifs d'apprentissage

- Travailler avec ordre, calme et précision.
- Maîtrise de soi.

6ème étape: Présentation du spectacle devant les parents et les enseignants de l'école.

Durée: Une soirée

Activités

- Présentation du spectacle sur scène.
- Présentation du spectacle sur magnétoscope.
- Goûter et rencontre des élèves, des professeurs et des parents.

Remarque: Ces activités permettent d'impliquer les parents dans le travail scolaire de leur enfant.

V. LE DOCUMENT PRODUIT

Bande magnétoscopique d'une durée de 75 minutes qui comprend quatre chansons, trois petites pièces de théâtre, un monologue, huit dialogues avec marionnettes, cinq poèmes et quatre petites pièces de théâtre pour marionnettes. Les présentations et les transitions sont sous la responsabilité d'un élève et ont été rédigées par une enseignante.

VI. EVALUATION DE L'APPRENTISSAGE DES ELEVES

Etant donné la nature particulière des groupes touchés par ce projet, les enseignantes n'ont noté que le savoir parler et le savoir écouter qui constituaient par ailleurs, les objectifs principaux du projet. Une enseignante nous dira: "Nous avons regardé plus le progrès et l'effort de l'enfant que la note. Mais nous pouvons les situer à peu près entre 60 et 75%.

VII. EVALUATION GLOBALE DU PROJET PAR LES ENSEIGNANTES

1. Les élèves

Le projet semble avoir atteint son objectif principal, celui de "faire parler les élèves". "Certains n'avaient jamais dit un mot, puis s'exprimaient finalement avec plaisir". "ça a aidé ceux qui avaient le plus de complexes; ils étaient heureux que leurs parents se déplacent pour venir les voir". Les enseignantes ont aussi remarqué un resserrement des contacts entre élèves et une amélioration de l'atmosphère générale de la classe.

2. Les enseignantes

Les enseignantes ont noté une nette amélioration dans la qualité de la relation maître-élève. Il en est réalisé, selon elles, une meilleure connaissance des élèves, "des valeurs cachées de chacun".

3. Les moyens audio-visuels

Les enseignantes ont rencontré des difficultés dans la manipulation des appareils de magnétoscopie que l'on venait tout juste de recevoir dans l'école. La présence pendant les séances d'enregistrement d'une personne techniquement qualifiée aurait pu les aider.

4. L'adaptation aux caractéristiques du milieu

Ce projet démontre une volonté d'adaptation aux caractéristiques et aux besoins d'élèves relativement marginaux à l'intérieur de l'institution scolaire. Il valorise des apprentissages reliés au développement de la personnalité, ce qui est un pré-requis à l'acquisition de connaissances plus spécifiquement scolaires.

VIII. CONCLUSION (remarques de l'interviewer)

C'est d'abord le travail, en collaboration étroite, entre deux enseignantes et deux groupes d'élèves qui ressort principalement du projet Théâtre sur place. Cette collaboration a permis de rompre non seulement l'isolement des enseignantes, aux prises avec des groupes considérés comme "difficiles", mais aussi l'isolement d'élèves qui se percevaient eux-mêmes comme "à part des autres".

Ces élèves, à qui on a confié un ensemble de responsabilités précises, ont démontré des progrès notables dans la mise en valeur de leur personnalité individuelle et collective.

D'autre part, l'utilisation du magnétophone et du magnétoscope dans ce projet, est particulièrement intéressante. Le rôle correctif qui leur est affecté correspond bien aux possibilités techniques de ces appareils. Voici d'ailleurs une référence utile en rapport avec l'utilisation pédagogique du magnétoscope: Michelle Goyer et Lyse Brais, Des expériences de magnétoscopie à l'élémentaire, Service général des moyens d'enseignement, MEQ, code # 54-9087, janvier 77, 155p.

Singalons enfin que les enseignantes, étant moins tenues au respect du programme et travaillant avec des groupes relativement restreints, ont pu prendre plus d'initiatives que si elles avaient travaillé avec des groupes "réguliers".

FEUILLE DE RETOUR

Afin de mieux organiser la diffusion d'expériences pédagogiques dans le milieu scolaire, nous aimerions beaucoup connaître votre opinion sur cette première phase de diffusion. Pour ce faire, veuillez répondre au questionnaire ci-joint et le retourner à:

Service aux Réseaux
Section Intégration
Service général des
Moyens d'Enseignement
600, rue Fullum (3ème étage)
Montréal H2K 4L1

1. Comment avez-vous été amené à prendre connaissance de ces monographies?

2. La forme sous laquelle ces monographies vous sont présentées (type brochure imprimée) vous apparaît-elle adéquate pour vous transmettre le contenu de telles expériences?

3. Pour que ces monographies aient toutes les chances de vous parvenir et que vous puissiez les utiliser dans le cadre de votre enseignement, quelle serait selon vous la meilleure façon de les faire circuler dans les écoles?

4. Les projets dont vous venez de prendre connaissance peuvent-ils contribuer à vous donner le goût de mettre sur pied un projet semblable ou encore, si vous en faites déjà, de pousser plus loin votre expérience?

5. Ces monographies contiennent-elles suffisamment d'éléments d'information pour vous permettre d'élaborer ou de transformer votre propre projet? (Précisez votre réponse).

6. Si ces monographies ont suscité chez vous assez d'intérêt pour vous donner le goût de mettre sur pied un projet semblable, quelles sont les principales difficultés que vous identifiez actuellement dans votre milieu de travail et qui pourraient éventuellement vous contraindre à limiter votre action?

7. Quel type d'aide ou d'appui vous serait nécessaire pour surmonter ces difficultés?

BON DE COMMANDE

Si vous voulez recevoir gratuitement d'autres copies des monographies énumérées ci-après, veuillez encercler le numéro de celle(s) qui vous intéresse(nt) et indiquer le nombre d'exemplaires désirés:

Nombre		Titre
_____	1.	Le Procès d'une Chenille
_____	2.	Histoire d'une Feuille
_____	3.	C.J.T.L. Télé. 1
_____	4.	C.K.S.B. La Radio du Matin
_____	5.	Ma Paroisse
_____	6.	La Classe Rouge
_____	7.	Le Goût de Lire par l'Audio-Visuel
_____	8.	La Bicyclette
_____	9.	Le Poste de Radio C.G.S.F.
_____	10.	Les Olympiques
_____	11.	Théâtre sur place
_____	12.	Le Voyage en Gaspésie
_____	13.	Qui va là?
_____	14.	Le Voyage. Projet Français et Audio-Visuel
_____	15.	La Petite Maison
_____	16.	La Verte Demoiselle
_____	17.	L'Apprenti. Journal de Classe
_____	18.	La Barque de Pêche

Faites parvenir votre bon de commande à: Service aux Réseaux
Section Intégration
Service général des
Moyens d'Enseignement
600, rue Fullum (3ème étage)
Montréal H2K 4L1

Nom et Prénom:

Fonction:

Commission scolaire:

Adresse

Région:

Théâtre sur place

monographie rédigée par Pierre-Emile Beaulieu et Pierre Charbonneau

Ce projet s'organise autour de la préparation tout au long de l'année scolaire, par des élèves connaissant des troubles d'apprentissage, d'un spectacle qui comprend des chansons, de courtes pièces de théâtre, des récitations de poèmes, etc. C'est justement parce que leurs élèves connaissaient de graves problèmes d'expression orale se répercutant sur l'ensemble de leur apprentissage que les enseignants ont axé leur projet d'abord et avant tout sur le savoir parler et le savoir écouter. En ce sens, au cours des répétitions, de nombreux exercices de correction sont tenus où l'on fait grand usage du magnétophone (pour la correction phonétique) et du magnétoscope (pour la correction de l'expression orale et corporelle). Finalement, une fois les costumes fabriqués et le spectacle bien rôdé, celui-ci est enregistré sur magnétoscope, séquence par séquence. Ce spectacle ainsi que le vidéo qui en est issu sont présentés aux parents et aux enseignants de l'école lors d'une soirée de rencontre.

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation
Service général des moyens d'enseignement

Section recherche
Service du développement de la technologie éducative